

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/11013]

28 FEBRUARI 2018. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de praktische organisatie van de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 211, § 1, zoals gewijzigd bij de wetten van 29 april 1996 en 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 2010 tot vaststelling van de regels voor de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 februari 2010 tot vaststelling van de praktische organisatie van de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 18 december 2017;

Gelet op het advies van Inspecteur van financiën, gegeven op 10 januari 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 9 februari 2018;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bepaalt dat het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering om de vier jaar de verkiezingen van vertegenwoordigers van de artsen organiseert;

Dat met het oog op een correcte toepassing van voornoemd artikel 211, § 1, de kiesverrichtingen in verband met deze verkiezingen vlot moeten kunnen verlopen met het respect voor de rechten van alle belanghebbende artsen, zodat het einde ervan zich voor de zomervakantie van 2018 moet situeren en de aanvang ervan derhalve zo vlug mogelijk moet beginnen; zodat dit besluit zo vlug mogelijk moet genomen en bekendgemaakt worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities en algemene bepalingen*

Artikel 1. § 1. In dit besluit wordt verstaan :

1° onder "de minister" : de minister bevoegd voor Sociale Zaken;

2° onder "de leidend ambtenaar" : de leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

3° onder "het koninklijk besluit" : het koninklijk besluit van 28 februari 2018 tot vaststelling van de regels voor de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

4° onder « het bureau » : het bureau voor de boeking van de stemmen.

§ 2. De termijnen bedoeld in de artikelen 2, 4, § 1, 5, § 2, 9, § 1 en 11, § 2, van onderhavig besluit moeten worden nageleefd op straffe van verval. Ze nemen een aanvang de dag na die van de gebeurtenis of de akte die hen doen ingaan, en omvatten alle dagen, ook de zaterdag, de zondag en de wettelijke feestdagen met uitsluiting van de dagen inbegrepen in de periode van 1 juli tot en met 31 augustus en van 24 december tot en met 2 januari.

De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag echter een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de vervaldag verplaatst naar de eerstvolgende werkdag.

§ 3. Voor het bepalen van de datum van de postzendingen zoals bedoeld in dit besluit wordt enkel rekening gehouden met de datum van de poststempel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2018/11013]

28 FEVRIER 2018. — Arrêté ministériel fixant l'organisation pratique des élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 211, § 1^{er}, tel que modifié par les lois des 29 avril 1996 et 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 11 février 2010 fixant les règles concernant les élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté ministériel du 11 février 2010 fixant l'organisation pratique des élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité émis le 18 décembre 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 10 janvier 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 février 2018;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence,

Considérant que l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 prévoit que l'Institut national d'assurance maladie-invalidité organise l'élection des représentants des médecins tous les quatre ans;

Qu'en vue d'une application correcte de l'article 211, § 1^{er}, précité les opérations de votes relatives à ces élections doivent pouvoir se dérouler rapidement et dans le respect des droits de tous les médecins intéressés, de sorte que, la fin de celles-ci doit se situer avant les vacances d'été 2018, et par conséquent, le début de celles-ci doit commencer le plus vite possible, de sorte que le présent arrêté doit être pris et publié dans les meilleurs délais,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Definities et dispositions générales*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1 "le ministre": le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions;

2 "le fonctionnaire dirigeant": le fonctionnaire dirigeant du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

3 "l'arrêté royal": l'arrêté royal du 28 février 2018 fixant les règles concernant les élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

4° "le bureau" : le bureau de comptabilisation des votes.

§ 2. Les délais visés dans les articles 2, 4, § 1^{er}, 5, § 2, 9, § 1^{er}, et 11, § 2, du présent arrêté doivent être respectés sous peine de nullité. Ils commencent à courir le jour qui suit celui de l'événement ou de l'acte qui les fait courir et comprennent tous les jours, y compris le samedi, le dimanche et les jours fériés légaux à l'exception des jours compris durant les périodes allant du 1^{er} juillet au 31 août inclus et du 24 décembre au 2 janvier inclus.

L'échéance est comprise dans le délai. Toutefois, si elle tombe un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, l'échéance est reportée au premier jour ouvrable qui suit.

§ 3. Pour la détermination de la date des envois postaux tels que visés dans le présent arrêté, il est uniquement tenu compte de la date du cachet de la poste.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning van representatieve beroepsorganisaties van artsen*

Art. 2. § 1. De beroepsorganisatie van artsen die als representatief wil worden erkend in de zin van artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit zendt daartoe binnen een termijn van twintig dagen na de datum waarop de kiezerslijst wordt opgesteld, per aangetekende brief ondertekend door haar Voorzitter aan de Leidend ambtenaar de volgende gegevens :

1° de statutaire documenten samen met de documenten die hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bewijzen of indien deze bekendmaking niet bestaat, het ad hoc document van de griffie van de rechtbank waarbij de statuten zijn neergelegd, waaruit blijkt dat zij voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, § 1, A, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 4° van het koninklijk besluit;

2° de naam waaronder de organisatie aan de verkiezingen wenst deel te nemen;

3° de geïnformatiseerde lijst zoals bedoeld in artikel 1, § 4, van het koninklijk besluit die bewijst dat de groepering voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, § 1, A, eerste lid, 5°, van het koninklijk besluit.

4° een verklaring op eer ondertekend door de voorzitter van de beroepsorganisatie waarin deze verklaart dat de beroepsorganisatie voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, § 1, A, eerste lid, 5°, en tweede lid, van het koninklijk besluit;

§ 2. De groepering van meerdere beroepsorganisaties die als representatief wil worden erkend in de zin van artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit zendt daartoe binnen de termijn bepaald in paragraaf 1 per aangetekende brief ondertekend door de voorzitters van de beroepsorganisaties aan de leidend ambtenaar de volgende gegevens :

1° voor de eerste beroepsorganisatie : de gegevens bedoeld in § 1, 1° van onderhavig artikel;

2° voor de andere organisatie(s) :

a) de statutaire documenten samen met de documenten die hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bewijzen of indien deze bekendmaking niet bestaat, het ad hoc document van de griffie van de rechtbank waarbij de statuten zijn neergelegd, waaruit blijkt dat de organisatie of de verenigingen waaruit ze is samengesteld bijdragen int zoals bedoeld in artikel 1, § 1, A, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit;

b) alle gegevens waaruit blijkt dat ze, minstens voor het kalenderjaar dat voorafgaat aan het kalenderjaar waarin de datum van de kiezerslijst wordt vastgelegd, de beroepsbelangen van artsen heeft of hebben verdedigd;

3° voor de groepering :

a) de naam , zoals bedoeld in artikel 1, § 4, van het koninklijk besluit, waaronder de groepering aan de verkiezingen wenst deel te nemen;

b) een door de voorzitter van de organisaties voor echt verklaarde kopie van de onderlinge overeenkomst; de overeenkomst bevat de naam bedoeld in a) hierboven en de door de partijen overeengekomen verdeling van de bij de verkiezingen behaalde mandaten in alle organen in het koninklijk besluit;

c) de geïnformatiseerde lijst zoals bedoeld in artikel 1, § 4, van het koninklijk besluit die bewijst dat de groepering voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, § 2, eerste lid, B, en tweede lid, van het koninklijk besluit;

d) een verklaring op eer ondertekend door de voorzitters van de beroepsorganisaties waarin deze verklaren dat de beroepsorganisaties of de verenigingen waaruit ze zijn samengesteld samen voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, § 2, eerste lid, B, en tweede lid, van het koninklijk besluit

Art. 3. § 1. De leidend ambtenaar geeft bij aangetekende zending kennis van ontvangst aan elke beroepsorganisatie of groepering die haar aanvraag tot erkenning, zoals bedoeld in artikel 2 heeft ingediend.

§ 2. De leidend ambtenaar onderzoekt voor elke aanvraag tot erkenning de gegevens, bedoeld in artikel 2. Hij neemt in overleg met de betrokken beroepsorganisaties of groeperingen alle noodzakelijke maatregelen indien meerdere organisaties of groeperingen onder dezelfde naam of onder verwarringstichtende namen aan de verkiezingen willen deelnemen.

De leidend ambtenaar bezorgt de gegevens, bedoeld in artikel 2 aan de twee attachés-sociaal inspecteurs van verschillende taalrol en aangewezen door de leidend ambtenaar van de Dienst voor Administratieve Controle van het Rijksinstituut voor ziekte-en invaliditeitsverzekering.

CHAPITRE II. — *Reconnaissance des organisations professionnelles représentatives des médecins*

Art. 2. § 1^{er}. L'organisation professionnelle de médecins qui veut être reconnue comme représentative aux termes de l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal envoie à cette fin au fonctionnaire dirigeant, dans un délai de vingt jours après la date à laquelle est dressée la liste électorale, par lettre recommandée signée par son président, les données suivantes :

1° les documents statutaires munis des documents prouvant leur publication au *Moniteur belge* ou si cette publication n'existe pas, le document ad hoc du Greffe du Tribunal du Travail près duquel les statuts ont été déposés établissant qu'elle satisfait aux conditions mentionnées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 4° de l'arrêté royal;

2 le nom sous lequel l'organisation souhaite participer aux élections;

3° la liste informatisée prévue à l'article 1^{er}, § 4, de l'arrêté royal prouvant que l'organisation professionnelle satisfait aux conditions mentionnées dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, alinéa 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal.

4° une déclaration sur l'honneur signée par le président de l'organisation professionnelle, dans laquelle celui-ci déclare que l'organisation professionnelle satisfait aux conditions mentionnées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, alinéa 1^{er}, 5°, et alinéa 2, de l'arrêté royal.

§ 2. Le groupement de plusieurs organisations professionnelles qui veut être reconnu comme représentatif aux termes de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal envoie à cette fin au fonctionnaire dirigeant, dans le délai fixé au paragraphe 1^{er}, par lettre recommandée signée par les présidents des organisations, les données suivantes :

1 pour la première organisation professionnelle: les données visées au § 1^{er}, 1, du présent article;

2 pour l'(les) autre(s) organisations :

a) les documents statutaires munis des documents prouvant leur publication au *Moniteur belge* ou si cette publication n'existe pas, le document ad hoc du Greffe du Tribunal du Travail près duquel les statuts ont été déposés établissant que l'organisation ou les associations dont elle se compose perçoit les cotisations telles que visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal;

b) toutes les données démontrant qu'elle a ou qu'elles ont, au moins pour l'année civile précédant celle pendant laquelle est dressée la liste électorale, défendu les intérêts professionnels des médecins; »

3 pour le groupement:

a) le nom, tel que prévu à l'article 1^{er}, § 4, de l'arrêté royal, sous lequel le groupement souhaite participer aux élections;

b) une copie certifiée conforme par les présidents respectifs des organisations de la convention mutuelle; la convention comprend le nom visé au a) ci-dessus et la répartition, convenue par les deux parties, des mandats obtenus lors des élections dans tous les organes dans tous les organes visés à l'arrêté royal;

c) la liste informatisée prévue à l'article 1^{er}, § 4, de l'arrêté royal prouvant que l'organisation professionnelle satisfait aux conditions mentionnées dans l'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er}, B, et alinéa 2, de l'arrêté royal;

d) une déclaration sur l'honneur signée par les présidents des organisations professionnelles, dans laquelle ceux-ci déclarent quelles organisations professionnelles satisfont ensemble aux conditions mentionnées dans l'article 1, § 2, alinéa 1^{er}, B, et alinéa 2 de l'arrêté royal;

Art. 3. § 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant notifie par lettre recommandée réception à chaque organisation professionnelle ou chaque groupement qui a introduit sa demande de reconnaissance, comme visé à l'article 2.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant examine pour chaque demande d'agrément les données visées à l'article 2. Il prend en concertation avec les organisations professionnelles et les groupements concernés toutes les mesures nécessaires si plusieurs organisations professionnelles ou groupements veulent participer aux élections sous un même nom ou sous des noms prêtant à confusion.

Le fonctionnaire dirigeant transmet les données visées à l'article 2 aux deux attachés-inspecteurs sociaux de rôles linguistiques différents et désignés par le fonctionnaire dirigeant du Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Een gerechtsdeurwaarder aangewezen door de leidend ambtenaar en de twee attachés-sociale inspecteurs controleren op de administratieve zetel van de beroepsorganisaties en/of de groeperingen, de verklaringen, bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, eventueel in het bijzijn van een gerechtsdeurwaarder aangewezen door de beroepsorganisaties, en de verklaringen, bedoeld in artikel 2, § 2, 3°, d); eventueel in het bijzijn van gerechtsdeurwaarders aangewezen door de beroepsorganisaties en/of de groeperingen.

De gegevens met betrekking tot de artsen die aangesloten zijn bij de beroepsorganisaties en de groeperingen, en die nodig zijn voor de controle, worden verstrekt via de lijst(en), vastgesteld in artikel 1, § 4, van het koninklijk besluit.

Het proces-verbaal van elke controle wordt in het Frans en in het Nederlands opgemaakt door de twee attachés-sociaal inspecteurs en wordt mede ondertekend door de gerechtsdeurwaarder aangewezen door de leidend ambtenaar en door de eventuele aanwezige gerechtsdeurwaarders, die er hun eventuele opmerkingen kunnen in vermelden.

Tegelijkertijd met de controle, bedoeld in het vorige lid, doen de gerechtsdeurwaarder, aangewezen door de leidend ambtenaar en de attachés-sociaal inspecteurs de nodige vaststellingen in verband met de toepassing van artikel 1, § 3, van het koninklijk besluit. Daartoe kijken ze de lijst(en) na die hun door de beroepsorganisaties en de groeperingen zijn bezorgd. Zij stippen daarop de namen aan van de artsen die meer dan één keer op deze lijsten staan. In het proces-verbaal van die controle vermelden ze het aantal van deze artsen die niet in aanmerking worden genomen voor de toepassing van artikel 1, § 1, A, eerste lid, 5°, en § 2, eerste lid, B, en tweede lid, van het koninklijk besluit.

De processen-verbaal van alle controles worden ten laatste twintig dagen na het einde van de termijn bedoeld in artikel 2, § 1, overgemaakt aan de leidend ambtenaar die ze samenvoegt met de gegevens bedoeld in het eerste lid, en op basis van de totaliteit van de gegevens zijn beslissing treft over elke aanvraag tot erkenning van de representativiteit.

§ 3. De leidend ambtenaar geeft ten laatste dertig dagen na het einde van de termijn bedoeld in artikel 2, § 1, per aangetekend schrijven aan elke beroepsorganisatie of groepering kennis van zijn beslissing over de aanvraag tot erkenning van de representativiteit.

Art. 4. § 1. Binnen een termijn van vijftien dagen na de datum van het aangetekend schrijven bedoeld in artikel 3, § 3 kan de beroepsorganisatie of de groepering tegen de beslissing over de representativiteit beroep aantekenen bij de minister. Het beroep wordt ingesteld bij aangetekende brief en bevat :

- a) een kopie van alle stukken met betrekking tot de gegevens bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid;
- b) een kopie van de kennisgeving van de beslissing;
- c) de grieven tegen de beslissing.

Aan de leidend ambtenaar wordt per aangetekende brief een kopie toegestuurd van het beroepsschrift; deze maakt aan de minister de processen-verbaal bedoeld in artikel 3, § 2, over.

§ 2. De minister beslist over het beroep en geeft binnen een termijn van tien dagen te rekenen vanaf de dag waarop het beroep werd ingediend per aangetekende brief van zijn beslissing kennis aan de betrokken beroepsorganisatie of groepering en aan de leidend ambtenaar. Elk beroep dat niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in paragraaf 1 zal als onontvankelijk beschouwd worden.

HOOFDSTUK III. — *Getuigen*

Art. 5. § 1. Onmiddellijk na het afsluiten van de beroepsprocedure vermeld in artikel 4 zendt de leidend ambtenaar aan elke als representatief erkende beroepsorganisatie en groepering een aangetekende brief waarin hen gevraagd wordt de identiteit mee te delen van de artsen die voor hen zullen optreden als getuigen bij de loting bedoeld in artikel 6 van onderhavig besluit en bij de boekingsverrichtingen bedoeld in Hoofdstuk VII van dit besluit.

§ 2. Binnen een termijn van zeven dagen na de datum van het in paragraaf 1 bedoelde verzoek delen de beroepsorganisaties en de groeperingen per aangetekend schrijven aan de leidend ambtenaar de naam, de voornaam, het RIZIV-identificatienummer en het correspondentieadres mee van de getuigen die voor hen zullen optreden.

HOOFDSTUK IV. — *Toekenning lijstnummers*

Art. 6. § 1. De nummers waaronder de erkende beroepsorganisaties en groeperingen deelnemen aan de verkiezingen worden bepaald door loting. Deze nummers worden in numerieke volgorde vermeld op het stembiljet.

Un huissier de justice désigné par le fonctionnaire dirigeant et les deux attachés-inspecteurs sociaux contrôlent au siège administratif des organisations professionnelles et/ou des groupements, les déclarations visées à l'article 2 § 1^{er}, 4°, éventuellement en présence d'un huissier de justice désigné par les organisations professionnelles et les déclarations visées à l'article 2, § 2, 3°, d), éventuellement en présence d'un huissier de justice désignés par les organisations professionnelles et/ou les groupements.

Les données nécessaires pour ce contrôle concernant les médecins affiliés aux organisations professionnelles et aux groupements sont fournies via la ou les liste(s) telle(s) que prévue(s) à l'article 1^{er}, § 4, de l'arrêté royal.

Le procès-verbal de chaque contrôle est dressé en français et en néerlandais par les deux attachés-inspecteurs sociaux et est contresigné par l'huissier de justice désigné par le fonctionnaire dirigeant et par les éventuels huissiers de justice présents qui y mentionnent leurs remarques.

Simultanément au contrôle visé à l'alinéa précédent, l'huissier de justice désigné par le fonctionnaire dirigeant et les attachés-inspecteurs sociaux font les constatations nécessaires au sujet de l'application de l'article 1^{er}, § 3, de l'arrêté royal. A cette fin, ils vérifient la ou les listes qui leur ont été remises par les organisations professionnelles et les groupements. Ils y identifient les noms des médecins qui y apparaissent plus d'une fois. Dans le procès-verbal de ce contrôle, ils mentionnent le nombre de ces médecins qui ne sont pas pris en considération pour l'application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, alinéa 1^{er}, 5°, et alinéa 2, et, § 2, alinéa 1^{er}, B, et alinéa 2, de l'arrêté royal.

Les procès-verbaux de tous les contrôles sont transmis au plus tard vingt jours suivant la fin du délai visé à l'article 2, § 1^{er}, au fonctionnaire dirigeant qui les joint aux données visées au premier alinéa, et qui, sur la base de la totalité des données, arrête sa décision quant à chaque demande de reconnaissance de représentativité.

§ 3. Le fonctionnaire dirigeant notifie à chaque organisation professionnelle ou groupement, au plus tard trente jours après la fin du délai visé à l'article 2, § 1^{er}, par lettre recommandée, sa décision au sujet de la demande de reconnaissance de la représentativité.

Art. 4. § 1^{er}. Dans un délai de quinze jours après la date de la lettre recommandée visée à l'article 3, § 3, l'organisation professionnelle ou le groupement peut introduire un recours contre la décision concernant la représentativité auprès du ministre. Le recours est introduit par lettre recommandée et comprend :

- a) une copie de toutes les pièces concernant les données visées à l'article 3, § 2 alinéa 1^{er};
- b) une copie de la notification de la décision;
- c) les griefs contre la décision.

Une copie de l'appel est envoyée par lettre recommandée au fonctionnaire dirigeant; celui-ci transmet au ministre les procès verbaux visés à l'article 3, § 2.

§ 2. Le ministre se prononce sur le recours et informe de sa décision par lettre recommandée, dans un délai de dix jours à compter du jour auquel le recours a été introduit, l'organisation professionnelle ou le groupement concerné et le fonctionnaire dirigeant. Tout recours qui ne satisfait pas aux conditions définies au paragraphe 1^{er} sera considéré comme irrecevable.

CHAPITRE III. — *Témoins*

Art. 5. § 1^{er}. Immédiatement après la clôture de la procédure de recours mentionnée à l'article 4, le fonctionnaire dirigeant envoie à chaque organisation professionnelle et à chaque groupement reconnu comme représentatifs une lettre recommandée dans laquelle il leur demande de communiquer l'identité des médecins qui seront leurs témoins lors du tirage au sort visé à l'article 6 du présent arrêté et lors des opérations de comptabilisation visées au Chapitre VII du présent arrêté.

§ 2. Dans un délai de sept jours après la date de la demande visée au paragraphe 1^{er}, les organisations professionnelles et les groupements communiquent par lettre recommandée au fonctionnaire dirigeant le nom, le prénom, le numéro d'identification INAMI et l'adresse de correspondance de leurs témoins.

CHAPITRE IV. — *Attribution des numéros de liste*

Art. 6. § 1^{er}. Les numéros sous lesquels les organisations professionnelles et groupements reconnus participent aux élections sont définis par tirage au sort. Ces numéros sont inscrits sur le bulletin de vote dans l'ordre numérique.

§ 2. In het verzoek bedoeld in artikel 5, § 1 deelt de leidend ambtenaar de door hem vastgestelde datum en plaats mee waarop de loting zal plaatshebben. Die datum is gelegen tussen de achtste en de tiende dag na het afsluiten van de beroepsprocedure vermeld in artikel 4. De beroepsorganisaties en de groeperingen delen de datum en plaats van de loting mee aan hun getuigen.

§ 3. De loting heeft plaats in aanwezigheid van de getuigen bedoeld in artikel 5, en het resultaat ervan wordt vermeld in het proces-verbaal van de loting dat door de leidend ambtenaar en de getuigen wordt getekend.

§ 4. Een kopie van het proces-verbaal van de loting wordt door de leidend ambtenaar per aangetekende brief gestuurd aan elke deelnemende beroepsorganisatie en groepering.

HOOFDSTUK V. — Kiezerslijst

Art. 7. § 1. Overeenkomstig artikel 2, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit, wordt de kiezerslijst opgesteld door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, hieronder "RIZIV" genoemd; op de door de Koning vastgestelde datum.

§ 2. De kiezerslijst bevat eensdeels de naam, de voornaam, het identificatienummer, het bij het RIZIV gekende repertoriumadres en de taalrol van elke arts-specialist en elke arts-specialist in opleiding gerepertorieerd door het RIZIV en anderdeels de naam, de voornaam, het identificatienummer, het bij het RIZIV gekende repertoriumadres en de taalrol van elke andere arts gerepertorieerd door het RIZIV.

Art. 8. § 1. Ten laatste de zevende dag na de in artikel 7, § 1, bedoelde datum kan de lijst worden geraadpleegd op de website van het RIZIV en op het adres van de hoofdzetel van het RIZIV Tervurenlaan 211 te 1150 Brussel.

§ 2. De lijst op de website van het RIZIV kan ook worden geraadpleegd via de schermen in de hoofdzetels van de provinciale diensten van het RIZIV.

Bij de lijst gaat een informatie over de modaliteiten voor het indienen van het bezwaarschrift bedoeld in artikel 9.

§ 3. De lijst blijft gedurende vijftien dagen ter inzage.

Art. 9. § 1. De arts die bezwaar wenst aan te tekenen richt daartoe ten laatste twee dagen na het einde van de termijn bedoeld in artikel 8, § 3 aan de leidend ambtenaar een aangetekend schrijven met zijn grieven en desgevallend met zijn verzoek onder een andere taalrol op de kiezerslijst te worden ingeschreven.

§ 2. De leidend ambtenaar onderzoekt de bezwaarschriften en geeft binnen de vijftien dagen na ontvangst per aangetekende brief kennis van zijn beslissing. Elk bezwaarschrift dat niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in paragraaf 1 zal als onontvankelijk beschouwd worden.

Art. 10. Ten laatste de vijftigste dag na de datum bedoeld in artikel 7, § 1 stelt de Leidend ambtenaar de definitieve kiezerslijst vast en deelt deze via elektronische drager mee aan de beroepsorganisaties en groeperingen die deelnemen aan de verkiezingen.

HOOFDSTUK VI. — Stemverrichtingen

Art. 11. § 1. Ten laatste vijftien dagen na de loting bedoeld in artikel 6, § 2, stuurt de leidend ambtenaar aan elke arts die voorkomt op de definitieve kiezerslijst bedoeld in artikel 10 een gewone zending in de taal van de taalrol zoals die op de definitieve kiezerslijst is vermeld. Deze brief bevat de instructies over de elektronische stemming. Deze instructies zijn ook beschikbaar op de website van het RIZIV.

§ 2. De arts brengt zijn stem uit binnen de twintig dagen na de datum van de brief van het RIZIV bedoeld in paragraaf 1.

§ 3. De elektronische stemmen die niet binnen de termijn bepaald in paragraaf 2 zijn uitgebracht, worden niet in aanmerking genomen bij de boeking bedoeld in Hoofdstuk VII.

Art. 12. De stem kan enkel geldig worden uitgebracht door de naam van één beroepsorganisatie of één groepering, volgens de instructies over de stemprocedure zoals bepaald in artikel 11, § 1, aan te vinken.

Art. 13. De eerste geregistreerde stem annuleert automatisch elke andere uitgebrachte stem.

§ 2. Dans la demande visée à l'article 5, § 1^{er}, le fonctionnaire dirigeant communique la date et le lieu du tirage, fixés par lui. Cette date se situe entre le huitième et le dixième jour après la clôture de la procédure de recours mentionnée dans l'article 4. Les organisations professionnelles et les groupements communiquent la date et le lieu du tirage au sort à leurs témoins.

§ 3. Le tirage au sort a lieu en présence des témoins visés à l'article 5, et le résultat de celui-ci est mentionné dans le procès-verbal du tirage au sort qui est signé par le fonctionnaire dirigeant et les témoins.

§ 4. Une copie du procès-verbal du tirage au sort est envoyée par lettre recommandée par le fonctionnaire dirigeant à chaque organisation professionnelle et à chaque groupement participant.

CHAPITRE V. — Liste électorale

Art. 7. § 1^{er}. Conformément à l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal, la liste électorale est dressée par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, ci-après dénommé « INAMI », à une date fixée par le Roi.

§ 2. La liste électorale comprend, d'une part, le nom, le prénom, le numéro d'identification, l'adresse répertoriée par l'INAMI et le rôle linguistique de chaque médecin spécialiste répertorié comme actif par l'INAMI et de chaque médecin spécialiste en formation répertorié comme actif à l'INAMI et, d'autre part, le nom, le prénom, le numéro d'identification, l'adresse répertoriée par l'INAMI et le rôle linguistique de tout autre médecin répertorié comme actif à l'INAMI.

Art. 8. § 1^{er}. Au plus tard le septième jour après la date visée à l'article 7, § 1^{er}, la liste peut être consultée sur le site internet de l'INAMI et à l'adresse du siège central de l'INAMI - Avenue de Tervuren 211 à 1150 Bruxelles.

§ 2. Une consultation de la liste sur le site internet de l'INAMI sera aussi possible via la mise à disposition d'écrans aux sièges des services provinciaux de l'INAMI.

A la liste sont jointes des informations sur les modalités pour l'introduction de la réclamation visées à l'article 9.

§ 3. La liste reste disponible pour consultation pendant quinze jours.

Art. 9. § 1^{er}. Le médecin qui souhaite introduire une réclamation adresse à cet effet au fonctionnaire dirigeant, au plus tard deux jours après la fin du délai prévu à l'article 8, § 3, une lettre recommandée comprenant ses griefs et, le cas échéant, sa demande en vue d'être inscrit sur la liste électorale dans un autre rôle linguistique.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant examine les réclamations et notifie sa décision par lettre recommandée dans les quinze jours de la réception. Toute réclamation qui ne satisfait pas aux conditions définies au paragraphe 1^{er} sera considérée comme irrecevable.

Art. 10. Au plus tard le cinquantième jour après la date visée à l'article 7, § 1^{er}, le fonctionnaire dirigeant fixe la liste électorale définitive et communique celle-ci via support électronique aux organisations professionnelles et aux groupements qui participent aux élections.

CHAPITRE VI. — Opération de vote

Art. 11. § 1^{er}. Au plus tard quinze jours suivant le tirage au sort visé à l'article 6, § 2, le fonctionnaire dirigeant envoie à chaque médecin dont le nom figure sur la liste électorale définitive visée à l'article 10 une lettre simple dans la langue du rôle linguistique mentionné sur la liste électorale définitive. Cette lettre comprend les instructions de vote par voie électronique. Ces instructions de vote sont également disponibles sur le site internet de l'INAMI.

§ 2. Le médecin exprime son vote dans les vingt jours suivant la date de l'envoi de l'INAMI visé au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Les votes électroniques non exprimés dans les délais fixés au paragraphe 2 ne sont pas pris en considération pour les opérations de comptabilisation visées au Chapitre VII.

Art. 12. Le vote n'est valablement émis qu'en cochant le nom d'une organisation professionnelle ou d'un groupement selon les instructions sur la procédure visées à l'article 11, § 1^{er}.

Art. 13. Le premier vote enregistré annulera automatiquement tout autre vote.

HOOFDSTUK VII. — *Boeking van de stemmen*

Art. 14. De datum van de boeking van de stemmen wordt vastgesteld door de leidend ambtenaar. Die datum is gelegen ten laatste de vijftigste dag na de loting bedoeld in artikel 6, § 2.

Art. 15. Ten laatste vijftien dagen voor de datum van de boeking van de stemmen wordt het bureau samengesteld. De ambtenaren die er deel van uitmaken worden door de leidend ambtenaar in kennis gesteld van hun aanduiding en van de datum van de boeking.

Art. 16. Ten laatste vijftien dagen voor de datum van de boeking van de stemmen roept de leidend ambtenaar de getuigen bedoeld in artikel 5 op aanwezig te zijn bij de boeking van de stemmen.

De verrichtingen in het bureau mogen worden bijgewoond door één getuige van elke deelnemende beroepsorganisatie en elke deelnemende groepering.

Art. 17. De stemmen worden bijeengebracht in een beveiligde informatietoepassing door middel van een algoritme waarvan de sleutel bewaard wordt door de gerechtsdeurwaarder aangeduid door de leidend ambtenaar.

Art. 18. De dag van de boeking van de stemmen worden, in aanwezigheid van de getuigen van de deelnemende beroepsorganisaties en groeperingen, de resultaten van de stemming geboekt door gebruik te maken van de in artikel 17 bedoelde sleutel en opgetekend in het proces-verbaal van het bureau waarvan het model door de leidend ambtenaar wordt bepaald.

Art. 19. Het proces-verbaal van het bureau vermeldt voor elk kiescollege :

- 1° de naam van elke deelnemende organisatie en groepering gevolgd door het aantal behaalde stemmen;
- 2° het aantal blanco stemmen;
- 3° desgevallend de opmerkingen van de getuigen gevolgd door hun handtekening;
- 4° de handtekening van de leden en van de aanwezige getuigen.

HOOFDSTUK VIII. — *Bekendmaking*

Art. 20. De leidend ambtenaar zendt de uitslag van de verkiezingen naar :

- 1° de minister;
- 2° de Algemene raad bedoeld in artikel 15 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;
- 3° het Verzekeringscomité bedoeld in artikel 21 van voornoemde gecoördineerde wet;
- 4° het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle bedoeld in artikel 140 van voornoemde gecoördineerde wet;

De resultaten worden ook op de website van het RIZIV gepubliceerd.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepaling*

Art. 21. Het ministerieel besluit van 11 februari 2010 tot vaststelling van de praktische organisatie van de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt opgeheven.

Art. 22. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 februari 2018.

M. DE BLOCK

CHAPITRE VII. — *Opération de comptabilisation des votes*

Art. 14. La date de comptabilisation des votes est fixée par le fonctionnaire dirigeant. Cette date se situe au plus tard le cinquantième jour après le tirage au sort visé à l'article 6, § 2.

Art. 15. Au plus tard quinze jours avant la date de comptabilisation des votes, le bureau est constitué. Les fonctionnaires qui en font partie en sont informés par le fonctionnaire dirigeant ainsi que de la date de la comptabilisation des votes.

Art. 16. Au plus tard quinze jours avant la date de comptabilisation des votes, le fonctionnaire dirigeant appelle les témoins visés à l'article 5 à se présenter à la comptabilisation des votes.

Ne peut être présent lors des opérations dans le bureau qu'un seul témoin de chaque organisation professionnelle et de chaque groupement participants.

Art. 17. Les votes émis sont rassemblés dans une application informatique sécurisée au moyen d'un algorithme dont la clef est conservée par l'huissier de justice désigné par le fonctionnaire dirigeant.

Art. 18. Le jour de la comptabilisation des votes, en présence des témoins des organisations professionnelles et groupements participants, les résultats des votes sont comptabilisés en utilisant la clef visée à l'article 17 et sont consignés dans le procès-verbal du bureau dont le fonctionnaire dirigeant définit le modèle.

Art. 19. Le procès verbal du bureau mentionne pour chaque collège électoral:

- 1 le nom de chaque organisation participante et de chaque groupement participant suivi du nombre de voix obtenues par eux;
- 2 le nombre de vote blancs;
- 3 éventuellement les remarques des témoins, suivies de leur signature;
- 4° la signature des membres et des témoins présents.

CHAPITRE VIII. — *Publication*

Art. 20. Le fonctionnaire dirigeant envoie le résultat des élections :

- 1 au ministre;
- 2 au Conseil général visé à l'article 15 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;
- 3 au Comité de l'assurance visé à l'article 21 de la loi coordonnée susmentionnée;
- 4 au Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux visé à l'article 140 de la loi coordonnée susmentionnée.

Les résultats sont également publiés sur le site internet de l'INAMI.

CHAPITRE IX. — *Disposition finale*

Art. 21. L'arrêté ministériel du 11 février 2010 fixant l'organisation pratique des élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est abrogé.

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 février 2018.

M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/11000]

7 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit
betreffende de prijsaanduiding in de horecasector
Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 7 december 2016 betreffende de prijsaanduiding in de horecasector (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/11000]

7 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal
relatif à l'indication des prix dans le secteur horeca
Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 7 décembre 2016 relatif à l'indication des prix dans le secteur horeca (*Moniteur belge* du 13 janvier 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.